

Porównanie tłumaczeń Izajasza 40:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Władców obraca wniwecz, sędziów ziemi czyni nicością;
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On władców obraca wniwecz, sędziów ziemi czyni nicością —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ten, który książąt obraca wniwecz, sędziów ziemi czyni nicością.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tenci książąt w niwecz obraca, sędziów ziemskich jako nic rozprasza.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Który daje tajemnych rzeczy wybadacze, jakoby nie byli, sędzie ziemskie jako czezą rzecz uczynił,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On możnych obraca wniwecz, unicestwia władców ziemi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Książąt obraca wniwecz, sędziów ziemi unicestwia;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On niszczy książęta, unicestwia sędziów na ziemi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On rządzących obraca w nicość, unicestwia panujących na ziemi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On wniwecz książąt obraca i unicestwia sędziów tej ziemi!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він дає володарів як ніщо, щоб володіли, а землю зробив як ніщо.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	On to obraca władców w nicość i unicestwia sędziów ziemi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ktoś, kto wysokich urzędników obraca wniwecz, kto sędziów ziemi zamienił w nicość.